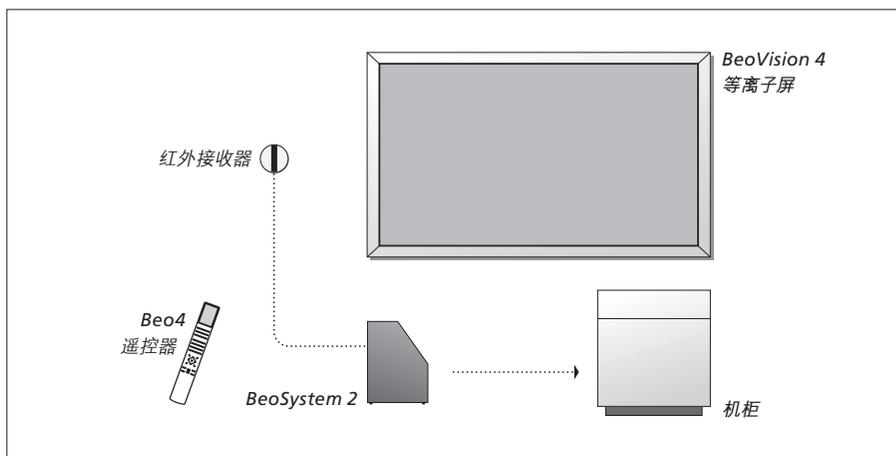


## 参考书

BeoVision 4 包括上列各产品。个别组件在《指南》和《参考书》内分别采用各自的专有名称。整套系统的全称是 BeoVision 4。



**以下是《指南》和《参考书》中所采用的符号的解释**

Beo4 遥控器上的按钮

TV LIST



在 Beo4 遥控器上显示



屏幕上的显示



**《指南》和《参考书》**

本《参考书》为您提供的信息包括：有关连接并操作外接设备的信息以及屏幕菜单的概述。本《指南》包含一切有关您的 Bang & Olufsen 产品的信息。

您的 Bang & Olufsen 零售商应该负责将您所购买的产品送上门，并且妥善地安装与设置。但是，一切有关安装和设置的信息也包括在《指南》和《参考书》内。这些信息对于您日后移动产品或扩大系统会有帮助。

本《指南》和《参考书》都备有方便快捷查找信息的索引。

# 内容

## **摆放、连接和维护, 4**

说明如何处理和摆设您的 BeoVision 4、连接附加的视频设备、以及如何放置插座。

## **扬声器设置 – 环绕声, 13**

说明如何将 BeoVision 4 转变为环绕声系统。

## **连接附加设备, 18**

说明如何将机顶盒、解码器、高清源或计算机接到 BeoSystem 2 上以及如何注册附加的设备。

## **音频系统与 BeoVision 4, 26**

说明如何将音频系统接到 BeoSystem 2 上以及如何操作整合的音频/视频系统。

## **使用 BeoLink 系统来分配声音和影像, 28**

说明如何链接连接、操作链接系统以及在链接的房间内设置 BeoVision 4。

## **设置 Beo4, 32**

说明如何添加和删除 Beo4 的功能。

## **菜单, 34**

屏幕菜单之一览。

## **索引, 41**

## 安装 BeoVision 4 和 BeoSystem 2

我们建议您依照下列步骤安装您的 BeoVision 4:

- 拆开系统和屏幕的包装。
- 视察周围的环境。方法如本页所述。
- 按照墙上托架的《指南》的说明安装墙上托架。
- 连接屏幕。
- 安装红外接收器。
- 如接下几页所述连接扬声器以及附加设备。

在您还没有将屏幕、扬声器、其它设备连接到系统上之前,切勿为系统接通电源!

如果需要有关 BeoSystem 2 近距离插座板的信息,请参阅第 12 页的“BeoSystem 2 上的近距离插座板”一章。

### 开始之前...

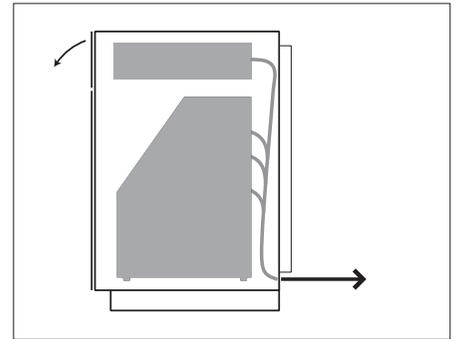
- 确保产品的设置、摆放及连接都依照本《指南》的指示进行。
- 切勿在 BeoSystem 2 或屏幕上摆放任何物品。
- 本产品是为在不潮湿的室内居家环境使用而设计的,其操作温度范围为 10–40°C (50–105°F)。
- 切勿尝试拆开本产品。这种工作应该交给合格的技术服务人员。

### BeoSystem 2:

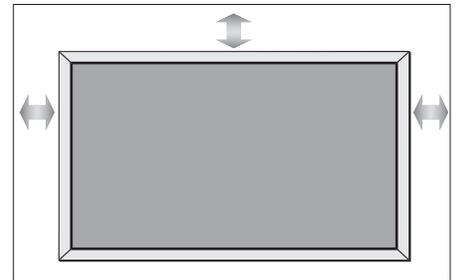
- 将 BeoSystem 2 放在机柜内。如果您不打算使用机柜,您必须确保 BeoSystem 2 周围留下足够的空间让空气流通。
- 经常将 BeoSystem 2 摆在平稳的平面。

### 等离子屏:

- 由于屏幕重量不轻,任何的移动和提携必须由两个人协力完成。
- 若要提起屏幕,两手应该分别握住上下边缘。
- 经提起的屏幕必须保持竖直,不可面向上或向下。
- 在屏幕安装妥当之前,如果您需要暂时将它搁在某个地方,请您找个平稳的表面让屏幕正面竖立放置,切勿平放或倒转放置。屏幕不可单独直立。在安装到墙上之前必须有物件靠着!
- 如果带到空气压力低于 833 hPa 的高处(海拔约 1500 米以上),其画面可能会有扭曲的现象。
- 如果将屏幕装到墙上托架上,请确保其上下和两边都留约 10 cm 的空间。



将 BeoSystem 2 放在机柜内。连接完毕后,使用随机柜附带的四根螺丝钉将后护盖固定。



## 插座一览

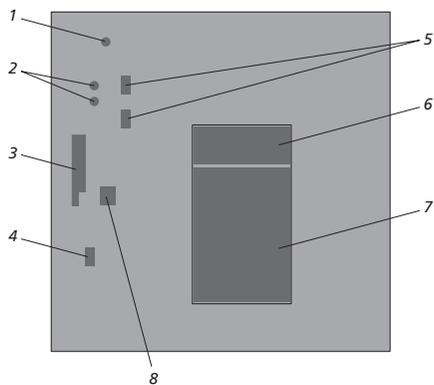
### BeoSystem 2:

- 1 电源开关
- 2 红外接收器插座
- 3 近距离插座板
- 4 电源连接
- 5 等离子屏插座部位
- 6 扬声器和数字化输入插座板
- 7 AV 和天线的插座板
- 8 风扇插座

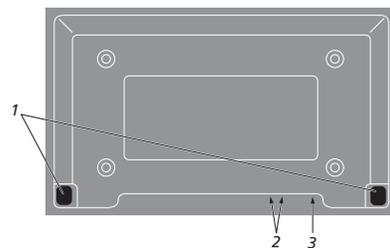
### 等离子屏:

- 1 扬声器连接板\*
- 2 A/V 连接板
- 3 电源连接

\*如果您需要连接外接扬声器, 请连接到 BeoSystem 2 的扬声器插座而不是接到等离子屏上!



如果需要进一步了解各种插座, 请参阅第9页的“插座板”一章。



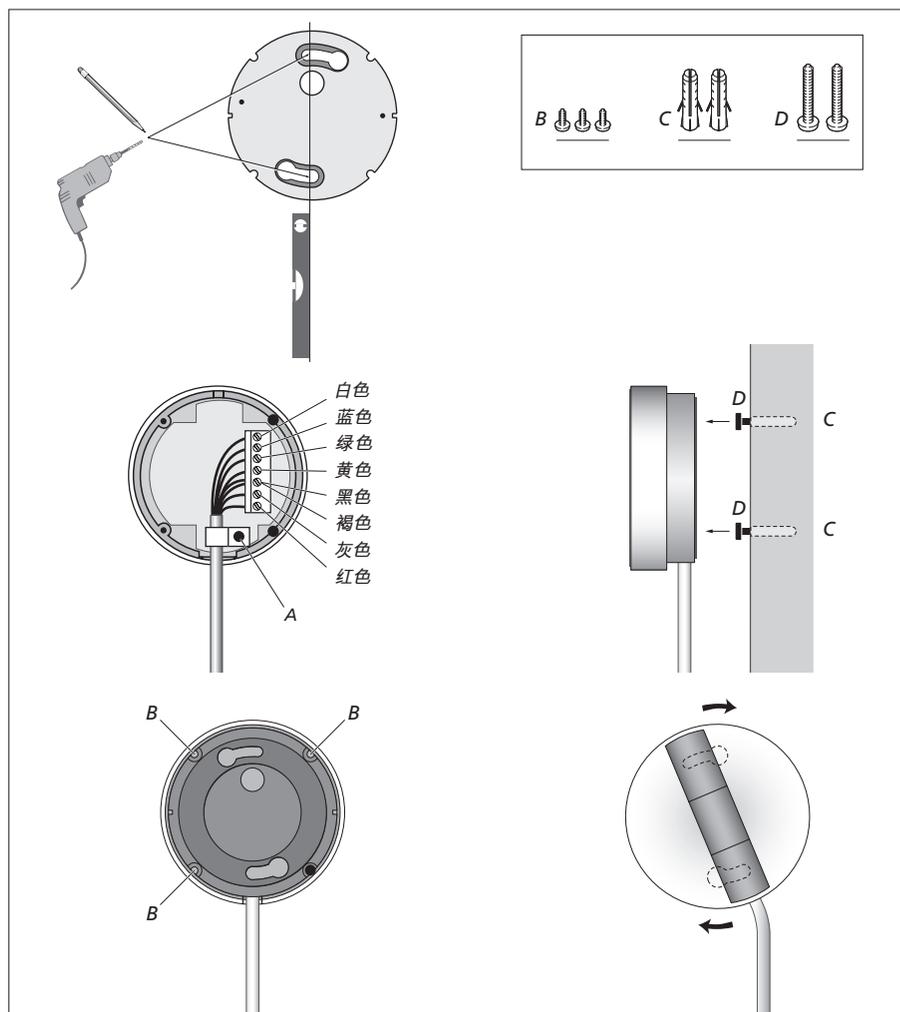
### 安装并连接红外接收器

为支持 BeoVision 4 和其它连接设备的遥控操作, 您必须为 BeoSystem 2 连接红外接收器。

红外接收器是一个用于接收来自 Beo4 遥控器的信号的“眼睛”, 该接收器将收到的信号传送给 BeoSystem 2。BeoSystem 2 再将信号转发给您的屏幕、等离子屏或其它连接的设备。

红外接收器必须装在安装屏幕的墙上。如果红外接收器安装不正确, 屏幕所散发的光线可能影响对 BeoVision 4 的遥控!

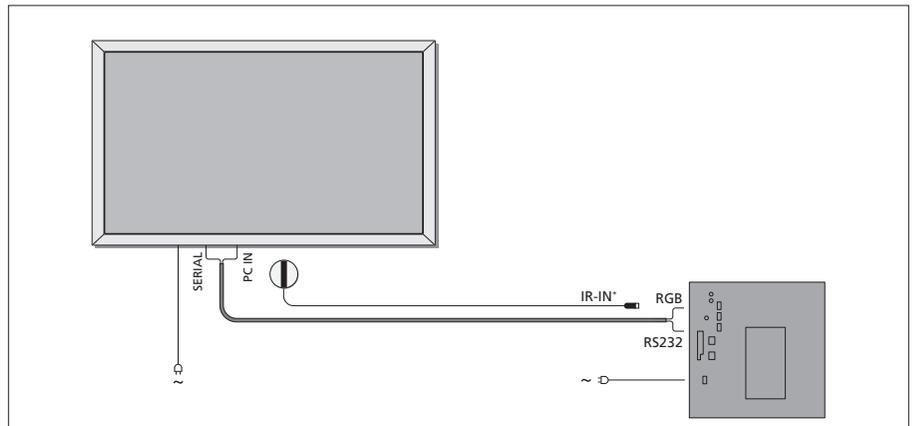
如果您按照本页的说明安装红外接收器, 您可以将它连接到 BeoSystem 2 的 IR IN 插座上。



## 连接等离子屏

如果需要使用较长的电缆和适配器,可从 Bang & Olufsen 零售商处购得。电缆两端的端子只可以匹配指定的插座,如果您按照下述的步骤完成电缆的连接,您必定不会出错:

- 将一端的 15 针端子插入 BeoSystem 2 上的 RGB 插座,另外在同一端的 9 针端子则插入 BeoSystem 2 上的 RS232 插座。
- 将另一端的 15 针端子插入屏幕上的 PC IN 插座,另外在同一端的 9 针端子则插入屏幕上的 SERIAL 插座。
- 将红外接收器接到 BeoSystem 2 上适用的 IR-IN 插座上。
- 将两根电源线分别接到 BeoSystem 2 和屏幕上的适用插座,但暂时不可接通电源!



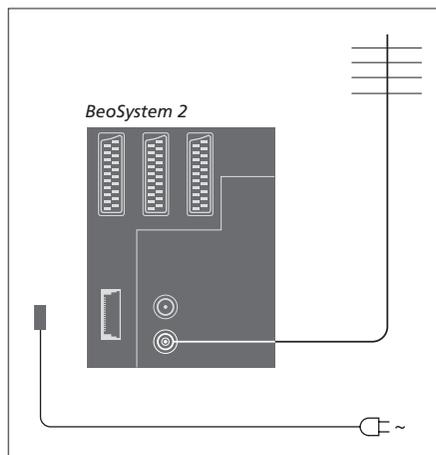
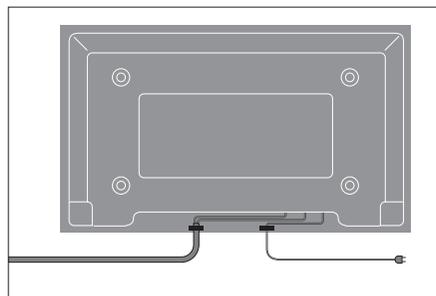
务必要按照图中所示使用电缆带捆绑并固定电源线。避免电源线被意外从插座扯下。

## 天线和电源连接

务必要确保 BeoSystem 2 和屏幕都妥当地放置后才可以连接系统。

- > 给屏幕接通电源。
- > 将天线接到 BeoSystem 2 上标记为 VHF/UHF 的插座上。
- > 为 BeoSystem 2 接通电源。

如果您还没连接扬声器或者您打算连接其它设备到 BeoSystem 2 之上,请您暂时不要接通电源!



### 连接完毕之后...

开启 BeoSystem 2 背面的电源开关。系统进入待机状态,随时可开始使用。您可以如《指南》第 26 页的“调谐电视频道”所述调谐节目。

BeoVision 4 的设计使它每到不使用时便进入待机状态。因此,为了可以使用遥控操作,您最好不要中断电源。

## 维护

清洁系统等常规维护工作由用户负责。要获得最佳效果，请遵循右边的指示进行。请联络您的 Bang & Olufsen 零售商咨询常规维护的建议。

### 清洁表面...

用一块干的软布抹掉表面的尘埃。将一块软布浸入含有几滴温和清洁剂的水中，然后拧干水分，即可用之擦去油迹或顽固污渍。以下清洁指示适用于任何脚架或挂墙托架。

### 关于等离子屏幕...

仅可使用干的软布清洁。切勿使用液体清洁剂或气雾剂。

切勿在屏幕上长时间显示静止画面，这么做会导致屏幕上永远留下后像。静止画面包括标志、电动游戏、计算机影像、以 4:3 格式显示的影像等等。

### 清洁 Beo4 遥控器

用一块不带细毛，彻底扭干的软布抹 Beo4 遥控器。

### 更换 Beo4 的电池...

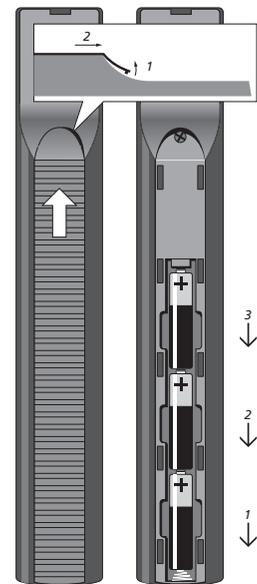
当 Beo4 显示屏上出现“BATTERY”的字样就是应该更换遥控器内的电池的时候。

Beo4 需要三粒电池。限于使用 1.5 伏 (AAA 型) 的碱性电池。按本页所示更换电池。用单手指按住电池直到盖子盖妥为止。

更换了电池后，必须等约 10 秒让“TV”的字样重新出现在显示屏上。Beo4 遥控器即可以再开始使用。



忌用酒精或其它溶剂来清洗 BeoVision 4 的任何部位!



注意! 如果前方屏幕玻璃出现裂痕或碎裂，或者有所损坏，必须立刻更换，否则可能造成损伤。请联系您的 Bang & Olufsen 零售商。

# 插座板

BeoSystem 2 电视机的后插座板可以让您以连接信号输入电缆以及各种附加设备，例如 DVD 播放机或链接的 Bang & Olufsen 音频系统。

V.TAPE、AV 和 DECODER 等插座是用于连接附加的设备。

所有连接到这些座的设备必须在 *Connections* 菜单上注册。若需要进一步的了解此功能，请参阅《指南》第 32 页的“注册附加视频设备”一章。

## AV 和天线的插座板

### V.TAPE

用于连接 BeoCord V 8000 录像机的 21 针插座。

### AV

用于连接如 DVD 播放机、机顶盒或第二个解码器之类的其它 AV 设备的 21 针插座。切勿连接基带解码器。

### DECODER

用于连接次机顶盒或主解码器的 21 针插座。此插座可用于连接 AV 解码器或 RF 解码器。

此插座可以用于连接 AV 2 扩展盒，让您可以同时连接解码器或非 Bang & Olufsen 出产的辅助视频设备。

### MASTER LINK

用于连接兼容的 Bang & Olufsen 音频系统的插座。

此插座还可供 BeoLink 在屋内分布声音之用。

### LINK

用于将视频信号分送到其它房间的天线输出插座。

### VHF/UHF

用于外接天线或电缆电视网络的天线输入插座。

### ATTN. ON/OFF

天线信号衰减器。选项是：

- OFF: 普通设置
- ON: 信号有阻尼

### IR OUTPUT

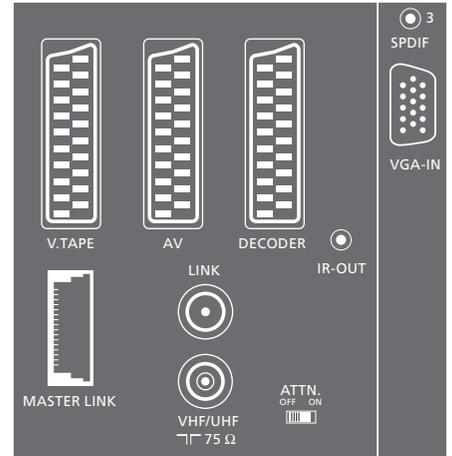
用于连接机顶盒。

### VGA-IN

用于连接高清 (HD) 视频源或计算机的插座。

### SPDIF 3

用于连接如 DVD 播放机之类设备的数字输入插座。SPDIF 3 是用于接收来自连接到 BeoSystem 2 上的 VGA-IN 插座的设备的数字输入。



AV 和天线的插座板。

**扬声器和数字化输入插座板****FRONT**

用于为环绕声系统连接前置扬声器的两个插座。

**CENTRE**

用于为环绕声系统连接中置扬声器的插座。

**REAR**

用于为环绕声系统连接后置扬声器的两个插座。

**SUBWOOFER**

用于为环绕声系统连接 BeoLab 2 低音炮的插座。

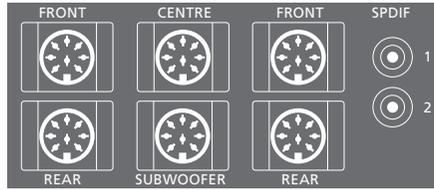
**SPDIF 1**

用于连接如 DVD 播放机之类设备的数字输入插座。SPDIF 1 是用于接收来自连接到 BeoSystem 2 上的 AV 插座的设备的数字输入。

**SPDIF 2**

用于连接如 DVD 播放机之类设备的数字输入插座。SPDIF 2 是用于接收来自连接到 BeoSystem 2 上的 V.TAPE 插座的设备的数字输入。

如果 V.TAPE 设置为 *V.Mem* 或 *None*, SPDIF 2 插座便只能用于连接到 DECODER 插座的设备。

**附加插座****ON/OFF**

电源开关。

**IR IN**

用于连接 BeoLink 红外接收器以便使用遥控器操作 BeoVision 4。

**MAINS**

连接电源。

**RGB**

用于连接屏幕。

**RS232**

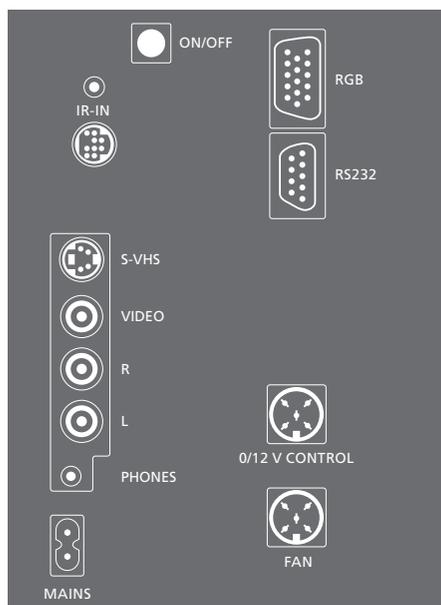
用于连接屏幕。

**风扇**

用于连接外接通风器。

**S-VHS / VIDEO / R / L / PHONES**

摄像机和头戴耳机的插座。欲知详情, 请参阅第 12 页的“BeoSystem 2 上的近距离插座板”一章。



### 插座板 – 等离子屏

屏幕背面的插座板备有用于连接 BeoSystem 2 所需的插座。

#### DVI

用于连接高清 (HD) 视频源或计算机的插座。

#### PC IN

用于连接 BeoSystem 2 上的 RGB 插座的插座。

#### SERIAL

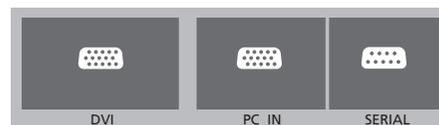
用于连接 BeoSystem 2 上的 RS232 插座的插座。

#### 安装提示...

连接完毕后，您必须通过 Service 菜单选择屏幕类型。

#### 接通 BeoVision 4 之时...

- > 按 **MENU** 即可调出主菜单。
- > 按 **▼** 突显 *Setup* 后按 **GO**。
- > 按两下 **0**，接着按 **GO**。Service 菜单出现。
- > 按 **1** 即可调出 *Monitor* 菜单。
- > 按 **▼** 即可突显 *Plasma version setup*，接着按 **GO**。
- > 按 **▲** 或 **▼** 即可选择屏幕类型，然后按 **GO** 保存选择。
- > 按 **EXIT** 即可退出菜单。
- > 按 **•** 即可关闭系统。



**重要!** 如果您要为屏幕连接计算机并将屏幕作为监控器使用，您必须在进行连接之前，事先断开 BeoSystem 2、BeoVision 4、计算机以及所有连接到计算机的设备的电源。此外，您必须为计算机接通备有接地墙上电插座，并完全依照计算机的安装指示进行。

## BeoSystem 2 上的近距离插座板

您可以连接耳机聆听电视节目，或连接摄录机在 BeoVision 4 上观赏您拍摄的家庭电影。如果您连接了 BeoCord V 8000 录像机或同类器材，您可以将摄录机的录像复制到录像带上。

### 近距离插座板

#### S-VHS

仅可用于连接 S-VHS 或 Hi-8 摄录机。

#### VIDEO – R – L

这些插座适用于连接摄录机：

L – R: 用于音频连接 (分左右声道)。

VIDEO: 用于视频信号。

#### PHONES

您可以将立体声头戴耳机连接到标记 PHONES 的插座。接着，您可以通过按 Beo4 音量按钮的中间切出与 BeoSystem 2 连接的扬声器。

### 在 BeoVision 4 上观看摄录机的作品

若要观看摄录机上的录像，连接摄录机并打开 BeoVision 4。在您开始摄录机的播放后，BeoSystem 2 会自动注册信号并让您在 BeoVision 4 上看到摄录机的画面。

#### 如果摄录机的信号关闭...

> 重复按 LIST 以便在 Beo4 上显示 CAMERA，然后按 GO。

为在 Beo4 上显示 CAMERA，您必须事先将它添加到 Beo4 功能列表上。如果需要进一步了解此功能，请参阅第 32 页的“设置 Beo4”一章。



### 从摄录机复制

如果您连接了如 BeoCord V 8000 之类的录像机到您的 BeoSystem 2 上，而您又将摄录机连接到摄录机或头戴耳机的插座上，您可以将摄录机的录像复制到录像带上。进行复制的同时，您可以继续观看电视节目或将 BeoSystem 2 设为待机状态。

#### 要从摄录机复制录像...

- > 连接您的摄录机并启动摄录机的播放。
- > 按 RECORD 即可使 BeoCord V 8000 准备开始录像。
- > 再按 RECORD 即可开始录像。
- > 按 V MEM 然后按 STOP 即可暂停录像。
- > 按 RECORD 即可恢复暂停的录像，或...
- > ...再按 STOP 即可完全停止录像。

环绕声设置可以轻易地融入您的起居室。让这些图片协助您决定最理想的视听位置。您可以在扬声器所创建的范围中获得最佳的听觉体验。

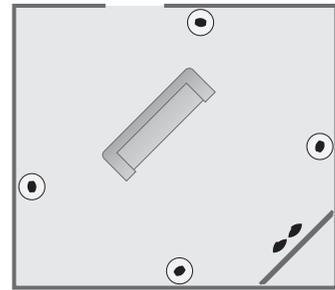
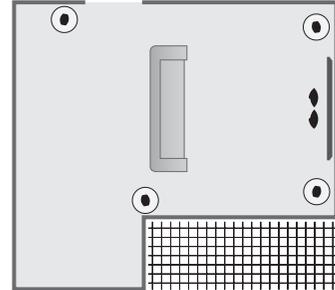
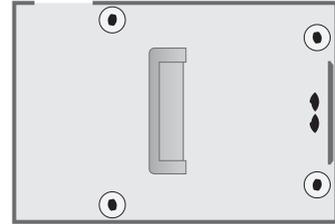
环绕声的设置中的音箱需要校准。校准即是设置扬声器之间的平衡。要获得进一步的指示，请参阅接下去的几页。

## 摆放外接扬声器

右边的三个插图是在各种类型和不同面积的房间摆放 BeoVision 4 和扬声器的举例。

### 以下是适用于所有扬声器设置的提示：

- 经常选您最强劲的扬声器作为您的前置扬声器。
- 连接之前要先摆妥扬声器。
- 最适合后置扬声器的位置是在您最爱的收听位置背面的两侧。
- 前置和后置扬声器并非一定要放置在房间的角落。
- 如果您要连接 BeoLab 2 低音炮，请参阅低音炮的《指南》中有关摆放选择的说明。



## 连接扬声器

您可以通过 BeoSystem 2 背面的连接板为 BeoVision 4 连接 Bang & Olufsen 扬声器和 BeoLab 2 低音炮。所用的扬声器必须是 Bang & Olufsen 的 Power Link 扬声器。

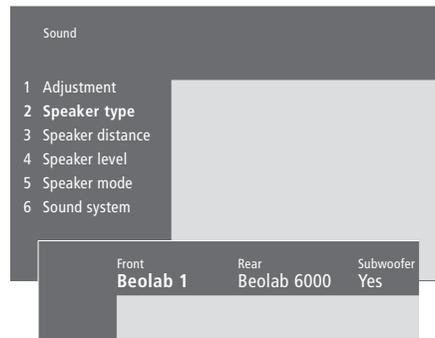
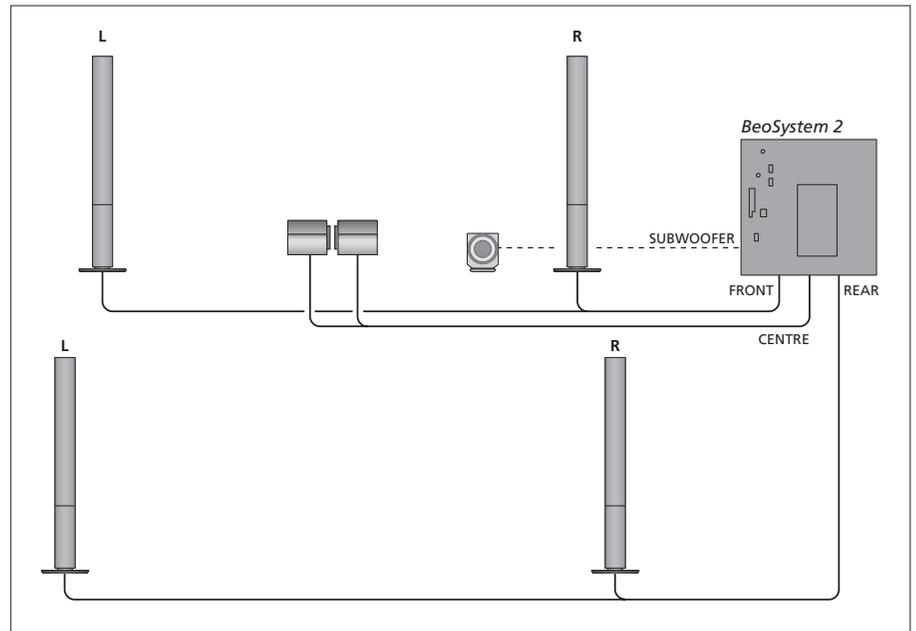
您可以使信号在扬声器之间不断流动循环 (如扬声器附带的《指南》中所述), 或者将扬声器分别接到各插座上。如果需要较长的电缆和适配器, 可从 Bang & Olufsen 零售商处购得。

使用随扬声器提供的电缆完成下列各项连接:

- > 将两个前置扬声器连接到标记 FRONT 的插座。
- > 将两个后置的扬声器连接到标记 REAR 的插座。
- > 将中置扬声器连接到标记 CENTRE 的插座。您必须在连接中置扬声器时使信号在扬声器间循环传输。
- > 将低音炮连接到标记 SUBWOOFER 的插座。

务必要记得设置前后两套扬声器的 L – R – LINE 开关, 清楚指定扬声器是属于左 (L) 或右 (R) 声道。左扬声器设置为 L, 右扬声器设置为 R。

如果您只有一套扬声器, 将它连接到标记为 FRONT 的插座。



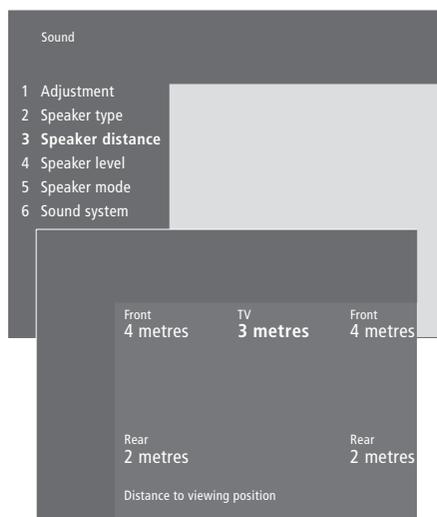
- > 按 MENU 即可调出主菜单。
- > 按 3 即可调出 Setup 菜单。
- > 按 2 即可调出 Sound 菜单。
- > 再按 2 即可调出 Speaker type 菜单。
- > 按 ▼ 或 ▲ 以显示您的扬声器类型并按 ► 以便移到下一套扬声器。如果没连接扬声器, 选择 None。
- > 如果您有一套 BeoLab 2 低音炮, 按 ► 使光标移到 Subwoofer 并按 ▼ 将该域改为 Yes。
- > 按 GO 即可保存您的选择, 或...
- > ...按 EXIT 以便退出菜单且不保存。

如果您只有一套扬声器, 将“Front”设置为“None”而不是设置为您的扬声器类型!

如果需要获得更多有关“Speaker type”菜单的信息, 请参阅 38 页。

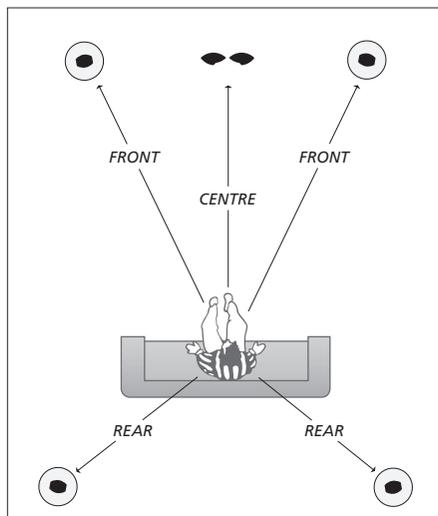
## 设置扬声器距离

到您最爱的电视观看位置坐下，然后接通 BeoVision 4。输入您的位置和个别扬声器之间以米计的约计直线距离。



- > 按 MENU 即可调出主菜单。
- > 按 3 即可调出 Setup 菜单。
- > 按 2 即可调出 Sound 菜单。
- > 按 3 即可调出 Speaker distance 菜单。已经连接的扬声器如图所示。
- > 按 ◀ 或 ▶ 使光标在扬声器之间移动，并按 ▲ 或 ▼ 选择您的观看位置和个别扬声器之间以米计的直线距离。
- > 输入扬声器距离之后，按 GO 即可保存您的设置，或...
- > ...按 EXIT 以便退出菜单且不保存。

如果需要获得更多有关“Speaker distance”菜单的信息，请参阅 38 页。



您不需要为 BeoLab 2 低音炮输入距离，因为低音炮对声音影响不大。

## 校准声级

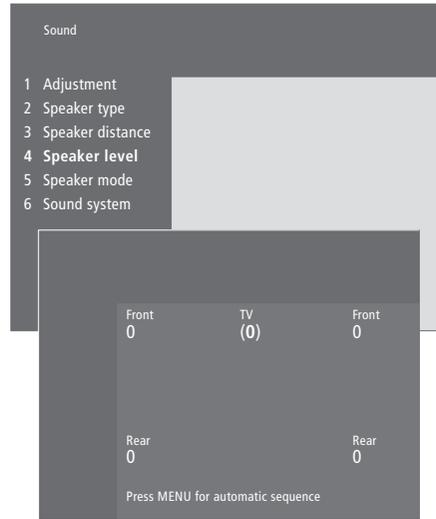
在您已将环绕声系统中所需的扬声器接到 BeoSystem 2 上之后，您需要完成一次扬声器校准工作。

环绕声系统所连接的扬声器会顺序交替发出校准声音。您的任务是调整所有连接的扬声器的声量，使它匹配发自中置扬声器的声量。您可以选择是否让声音序列自动或手动发生。

您校准扬声器之后，您只需要在设置有所改变的情况下才重新校准扬声器声级，例如，如果您移动一个或多个扬声器。

不需要校准环绕声系统中的低音炮声音。扬声器校准之后，如果您还希望调整低音炮的声音，请参阅《指南》第 35 页的“调整画面和声音设置”一章。

中置扬声器的声量的作用是作为外接扬声器比较的对应基准并无法调整。

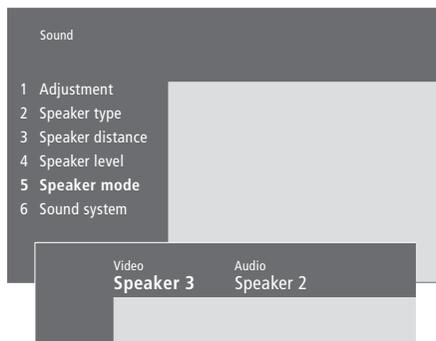


- > 按 MENU 即可调出主菜单。
- > 按 3 即可调出 Setup 菜单。
- > 按 2 即可调出 Sound 菜单。
- > 按 4 即可调出 Speaker level 菜单。TV 字样会突出显示，声音随着切入中置扬声器。
- > 按 ▲ 或 ▼ 调整扬声器声音以及 ◀ 或 ▶ 移到另一个扬声器。
- > 在您调整了您的环绕声系统的扬声器之后，按 GO 以便保存设置，或...
- > ...按 EXIT 以便退出菜单且不保存。

如果需要获得更多有关“Speaker level”菜单的信息，请参阅 38 页。

## 设置默认的扬声器模式

您可以预设两个默认扬声器模式：一个于每次接通系统中某个视频源时使用，另一个于每次接通系统中某个音频源时使用。如《指南》第 10 页中所述，您仍然可以随时换用其它扬声器模式。



- > 按 MENU 即可调出主菜单。
- > 按 3 即可调出 *Setup* 菜单。
- > 按 2 即可调出 *Sound* 菜单。
- > 按 5 即可调出 *Speaker mode* 菜单。
- > 按 ▲ 或 ▼ 即可在扬声器模式之间切换，而按 ◀ 或 ▶ 则可在 *Video* 和 *Audio* 之间移动。
- > 您如果选择了默认的扬声器模式，按 GO 即可保存设置，或...
- > ...按 EXIT 以便退出菜单且不保存。

如果需要获得更多有关“*Speaker mode*”菜单的信息，请参阅 39 页。

## 连接附加设备

您可以为 BeoSystem 2 连接各种音频和视频设备，例如录像机、机顶盒或摄录机。

如果您为 BeoSystem 2 连接视频设备，首先考虑选用 AV 插座。

为确保正确连接附加设备，请参阅产品随附的《指南》。

请记住注册全部连接的设备。若需要进一步的了解此功能，请参阅《指南》第 32 页的“注册及使用附加视频设备”一章。

### AV 2 扩展器

可选用的 AV 2 扩展器配件是个 SCART 扩展器，用于连接非 Bang & Olufsen 制造的设备到 BeoSystem 2 的 DECODER 插座，例如解码器、游戏机、照相机等。使用 21 针电缆将一端插入扩展器上标记 TV 的插座，另一端则插入 BeoSystem 2 上标记 DECODER 的插座。您无法在通过 AV 2 扩展器连接的设备上使用遥控功能。

### 录像机

使用 21 针电缆将 Bang & Olufsen 录像机接到 BeoSystem 2 上的 V.TAPE 插座。将天线的电缆接到录像机上的输入插座。将天线电缆接到 BeoSystem 2 的天线插座上。

### DVD 播放机

使用 21 针电缆连接如 Bang & Olufsen DVD 1 的 DVD 播放机到 BeoSystem 2 上。将其中一端接到 DVD 播放机上标记 AV 的插座，另一端则接到 BeoSystem 2 上标记 AV 的插座。将 DVD 1 上的 DIGITAL OUTPUT 插座连接到 BeoSystem 2 上的 SPDIF 1 插座。如果未随机提供需要的缆线，您可以从 Bang & Olufsen 零售商处购得。

### 游戏机、摄录机等

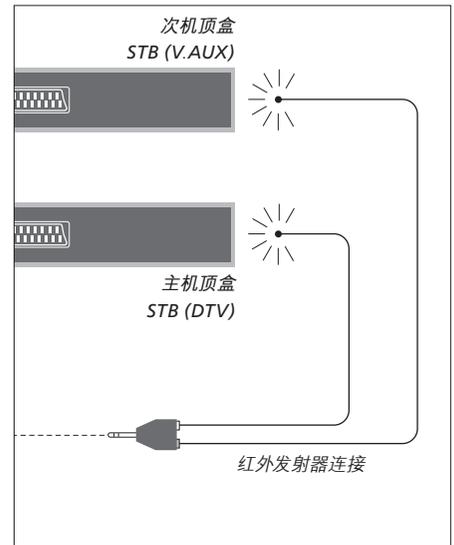
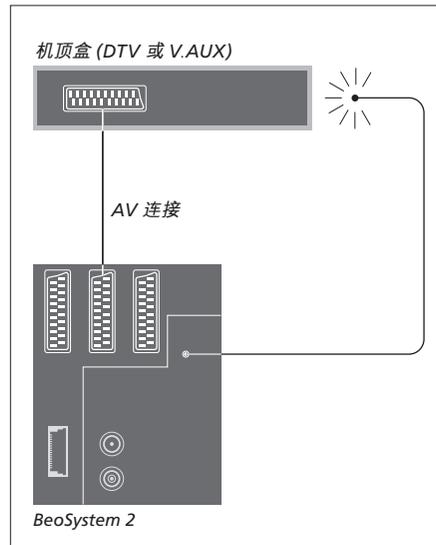
我们建议您使用近距离插座板连接暂时性的设备，例如游戏机或摄录机。如果需要获得近距离插座板的信息，请参阅第 12 页的“BeoSystem 2 上的近距离插座板”一章。

将机顶盒\* 连接到 BeoSystem 2 上的 V.TAPE、AV 或 DECODER 插座。如果插座已经为其它设备占用，您也可以选择通过插座板将机顶盒连接到 BeoSystem 2 上。

解码器也可以直接连接到电视机 BeoSystem 2 上的 DECODER 或 AV 插座。

确定所有连接的设备已在 *Connections* 菜单上注册。若需要进一步的了解此功能，请参阅《指南》第 32 页的“注册及使用附加视频设备”一章。

如果您有一个高清机顶盒，请参阅第 22 页有关连接与注册的信息。



## 连接机顶盒

连接外部设备之前，断开所有相关系统的主电源。使用 21 针 AV 电缆将机顶盒接到您的电视机 BeoSystem 2 上：

- > 将一个插座与机顶盒连接。
- > 将电缆连接到 BeoSystem 2 背面的 V.TAPE、AV 或 DECODER 插座。
- > 将红外发射器接到 BeoSystem 2 的 IR OUTPUT 插座。
- > 将 IR 发射器固定在机顶盒的 IR 接收器上。

为了能够使用随机顶盒所附的遥控器，不要将红外接收器完全覆盖。

### 如果您连接两个机顶盒...

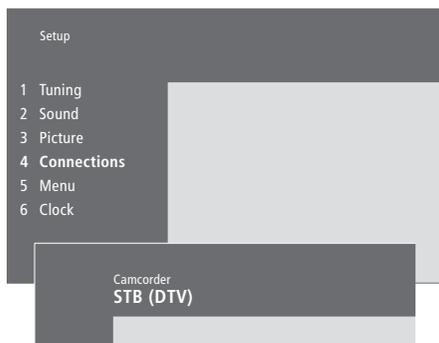
如果您要连接两个机顶盒到 BeoSystem 2 上，您需要一个红外 Y 型适配器 (编号 6174171)。请联系您的 Bang & Olufsen 零售商。按照下述步骤连接两个机顶盒到 BeoSystem 2 上：

- > 如图所示，通过 21 针电缆将主机顶盒和次机顶盒分别接到 BeoSystem 2 上的 AV 和 DECODER 插座 (如果 AV 插座已经占用，您可以改用 DECODER 和 V.TAPE 插座)。
- > 将红外 Y 型适配器接到 BeoSystem 2 的 IR OUTPUT 插座。
- > 将您的主机顶盒的红外发射器连接到红外 Y 型适配器的铬色插座，而另一端的插座则要连接主机顶盒的红外接收器。
- > 将您的次机顶盒的红外发射器连接到红外 Y 型适配器的金色插座，而另一端的插座则要连接次机顶盒的红外接收器。
- > 通过 *Connections* 菜单将主机顶盒注册为 STB (DTV)，而您的次机顶盒则以 STB (V.AUX) 注册。

\*注意! 机顶盒必须按照随产品所附文档资料的说明设置。

## 另一可用的机顶盒连接

如果 V.TAPE、AV、DECODER 等插座已经为其它设备占用，您也可以选择通过近距离插座板将次机顶盒与电视机连接。



如果连接机顶盒到近距离插座板...

- > 按 **MENU** 即可调出主菜单。
- > 按 **3** 即可调出 *Setup* 菜单。
- > 按 **▼** 将光标移到 *Connections*。
- > 按 **MENU**。Connections 改为 *Camcorder*。
- > 按 **GO** 即可调出 *Camcorder* 菜单。
- > 按 **▲** 或 **▼** 即可检视您的选择。选择 STB (DTV) 或 STB (V.AUX)。如果您连接了摄录机到近距离插座板上，您当然可以选择 *Camcorder*。
- > 按 **GO**。
- > 如果您已经注册您的机顶盒，您会被提示从屏幕列表选择您的机顶盒类型。若需要进一步了解此功能，请参阅《指南》第 32 页的“注册及使用附加视频设备”一章。
- > 您如果选择了您的 STB 类型，按 **GO** 即可保存设置，或...
- > ...按 **EXIT** 以便退出菜单且不保存。



近距离插座板。

使用连接到近距离插座板的机顶盒...

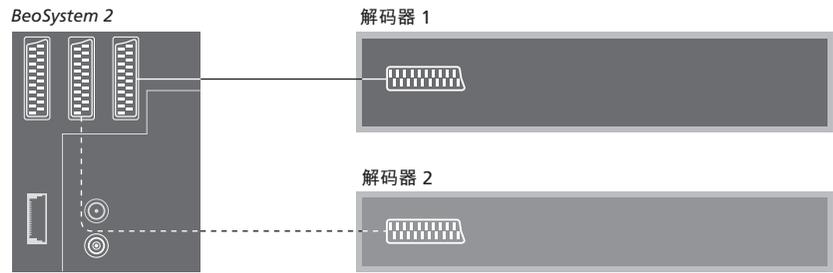
- > 如果您的机顶盒已经注册为 STB (DTV)，按 Beo4 上的 DTV。
- > 如果是注册为 STB (V.AUX)，重复按 **LIST** 以便显示 Beo4 上的 V.AUX，然后按 **GO**。

为在 Beo4 上显示 V.AUX，您必须事先将它添加到 Beo4 功能列表上。如果需要进一步了解此功能，请参阅第 32 页的“设置 Beo4”一章。

## 连接 AV 或 RF 解码器

如果要连接 AV 解码器 (例如 Canal+ 之类的基带解码器), 从天线连接电缆到 BeoSystem 2。将 AV 解码器连接到 BeoSystem 2 上标记为 DECODER 的 21 针插座。

如果您要连接一个 RF 解码器, 记得将外部天线的电缆接到解码器的输入插座并将电缆转接到电视机 BeoSystem 2 的天线插座 (标记 VHF/UHF)。将 RF 解码器连接到电视机 BeoSystem 2 上标记为 DECODER 的 21 针插座。



## 连接两个解码器

如果要为电视 BeoSystem 2 连接两个解码器, 将主解码器连接到 DECODER 插座, 而次解码器则连接到 BeoSystem 2 上的 AV 插座。

*切勿连接不设夹的基带解码器到 AV 插座上!*

## 连接高清源或计算机

您可以连接如机顶盒或 DVD 刻录机之类的高清源到您的电视机 BeoSystem 2。这种连接让您读取数字视频源。您也可以连接计算机。

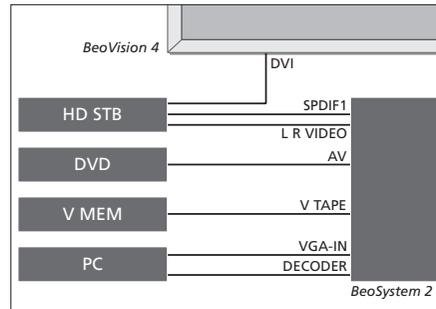
您也可以将这些信号源与 BeoVision 4 连接。

确定所有连接的设备已在 BeoSystem 2 *Connections* 菜单上注册。请注意，连接高清源可能会限制或改变某些 BeoSystem 2 功能。本章为您说明这些限制和改变。

如果需要获得更多有关 *Connections* 菜单的信息，请参阅 40 页。

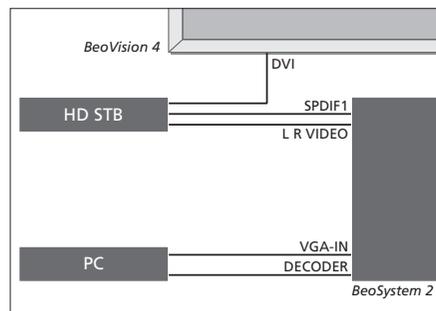
### 连接

BeoSystem 2 上的 VGA-IN 插座用于连接如机顶盒或计算机之类的高清源。以下所列是各种可以使用的设置。



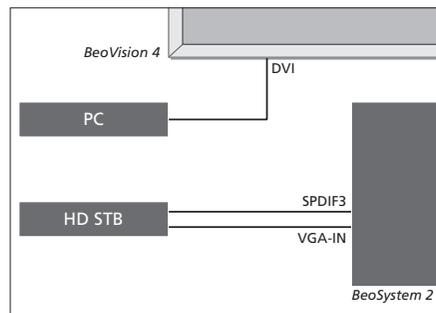
在 *Connections* 菜单上:

- 设置 AV 为 DVD
- 设置 V Mem 为 V Mem
- 设置 Decoder 为 PC (VGA)
- 设置 Camera 为 STB (DTV/DVI) 或 STB (AUX/DVI)。



在 *Connections* 菜单上:

- 设置 Decoder 为 PC (VGA)
- 设置 Camera 为 STB (DTV/DVI) 或 STB (AUX/DVI)。



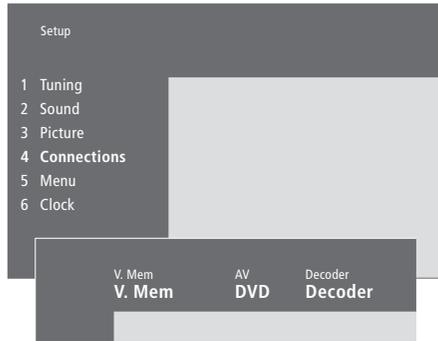
在 *Connections* 菜单上:

- 设置 Decoder 为 STB (DTV/YPbr) 或 STB (AUX/YPbr)
- 设置 Camera 为 PC (DVI)。

如果您打算为 BeoSystem 2 连接高清机顶盒或其它高清源，您需要到 Bang & Olufsen 零售商处购买特备的电缆。

## 注册

高清设备可以注册到 AV、Decoder、Camera 等插座上。要调出 Camera，突出显示 Decoder 后按 Beo4 上的 MENU 钮。



### Connections 菜单上的高清选择：

#### AV

DVD (YPbr)... 用于连接已经接到 BeoSystem 2 上的 VGA-IN 插座的 DVD 播放机。

DVD2 (YPbr)... 用于连接已经接到 BeoSystem 2 上的 VGA-IN 插座的第二个 DVD 播放机或录像机。

#### Decoder

STB (DTV/YPbr), STB (AUX/YPbr)... 用于连接已经接到 BeoSystem 2 上的 VGA-IN 插座的机顶盒。

PC (VGA)... 用于连接已经接到 BeoSystem 2 上的 VGA-IN 插座的计算机。

#### Camera

STB (DTV/DVI), STB (AUX/DVI)... 用于连接已经接到 BeoVision 4 上的 DVI 插座的机顶盒。

PC (DVI)... 用于连接已经接到 BeoVision 4 上的 DVI 插座的计算机。

## 使用高清源或计算机

您可以通过 Beo4 遥控器使用高清源。

按此即可接通注册为 STB (DTV/DVI) 或 STB (DTV/YPbr) 的机顶盒

重复按此显示 Beo4 上的 V.AUX

按此以便接通注册为 V.AUX 或 AUX 的信号源，例如注册为 STB (AUX/DVI) 的机顶盒

重复按此即可显示 Beo4 上的 PC

按 GO 即可接通已经连接的计算机

为在 Beo4 上显示 V.AUX 或 PC，您必须事先将这两个功能添加到 Beo4 功能列表上。如果需要进一步了解此功能，请参阅第 32 页的“设置 Beo4”一章。

如果您在选择了计算机为源的情况下需要在屏幕上调出主菜单，您必须先选择另外一个如 TV 之类的源。所有对亮度、色彩、对比、颜色深浅必须通过 PICTURE 菜单而不是通过计算机调整。欲知详情，请参阅《指南》第 35 页的“保存画面调整”一章。

#### DTV

#### LIST

V.AUX

#### GO

#### LIST

PC

#### GO

切勿在屏幕上长时间显示如计算机图像之类的静止画面，这么做会导致屏幕上永远留下后像！

注意！如果您为 BeoSystem 2 连接了高清设备，其中某些视频功能会受到影响：

- 没有屏幕状态显示，但是菜单系统仍然可以使用；
- 《指南》第 20 页所介绍的 Set-top Box Controller 菜单不会出现；
- 如果您如《指南》第 11 页所述，选择用于信箱式画面的 FORMAT 2，您便无法上下卷动画面；
- 您无法从高清源输送声音或画面到链接房间内的产品；
- 除非您的高清设备也提供标准清晰度 (SD) 信号，您无法录下高清源的信号；
- 如果您正在如《指南》第 14 页所述使用 P-AND-P 功能，您无法选择高清源。

## 调整高清画面

如果您在 BeoSystem 2 上使用高清源, 您可能需要调整画面。使用 Beo4 遥控器调整画面的定位、大小、比例。

*如果高清源已经启动...*

重复按 LIST 直到 FORMAT 出现

LIST

FORMAT

按此即可调整画面

9

按此即可上下移动画面

▲

▼

按此即可左右移动画面

◀ ▶

按此即可缩小画面高度

■

按此即可增加画面高度

■

按此即可缩小画面宽度

■

按此即可扩大画面宽度

■

按此即可保存设置

GO

按 EXIT 即可退出且不保存设置

EXIT



## 音频系统与 BeoVision 4

如果您将一套兼容的 Bang & Olufsen 音频系统接到 BeoSystem 2 上, 您将获得整合音频/视频系统的好处。

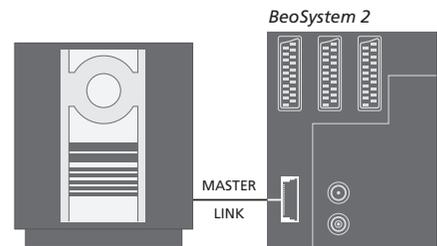
使用连接 BeoSystem 2 的扬声器播放 CD, 或者接通电视节目, 将声音送到您的音频系统的扬声器。

您的系统可以跟 BeoVision 4 一块摆放在一个房间内或分开放在两个房间, 即是把包括扬声器在内的音频系统放在一个房间, BeoVision 4 则另置一房。

不是所有 Bang & Olufsen 音频系统都支持与 BeoSystem 2 的整合。

### 连接您的音频系统

使用 Master Link 电缆将一多针插头插入 BeoSystem 2 上标记 MASTER LINK 的插座, 而另一多针插头则插入音频系统上标记 MASTER LINK 的插座。



### Option 设置

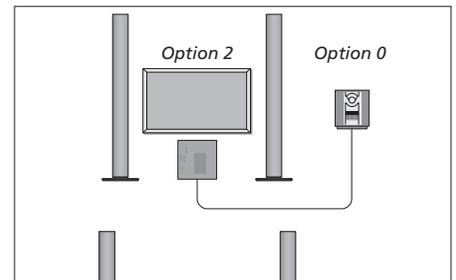
如果 BeoVision 4 设在一个 AV 系统中, 您可能需要为它设置正确的选项。Option 设置是通过 Beo4 遥控器完成, 同时也将整套系统设置为待机状态。

#### BeoVision 4 的选项设置...

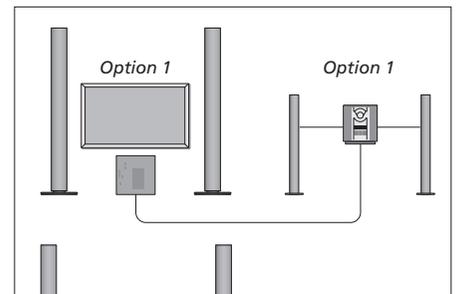
- > 按下 • 钮的同时按 LIST。
- > 同时放开两个按钮。
- > 重复按 LIST 显示 Beo4 上的 OPTION?, 然后按 GO。
- > 重复按 LIST, 直到 V.OPT 在 Beo4 显示屏上出现, 然后键入适用的数字 (0、1 或 2)。

#### 音频系统的 Option 设置...

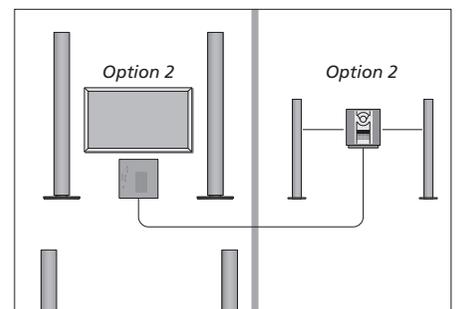
- > 按下 • 钮的同时按 LIST。
- > 同时放开两个按钮。
- > 重复按 LIST 显示 Beo4 上的 OPTION?, 然后按 GO。
- > 重复按 LIST, 直到 A.OPT 在 Beo4 显示屏上出现, 然后键入适用的数字 (0、1 或 2)。



您可以将 BeoVision 4 和音频系统同设置在一个房间内, 所有扬声器皆和 BeoSystem 2 连接。



您可以选择将 BeoVision 4 跟音频系统 (连带一套扬声器) 设置在一个房间内。



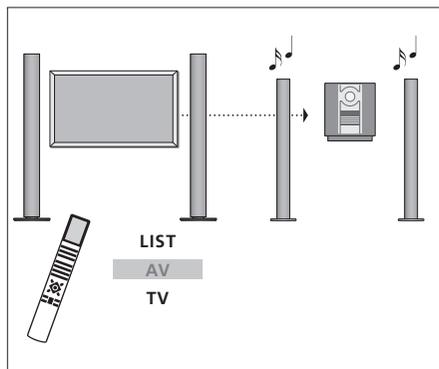
您可以选择将音频系统和 BeoVision 4 分别放置在两个房间内。

## 使用整合的影音系统

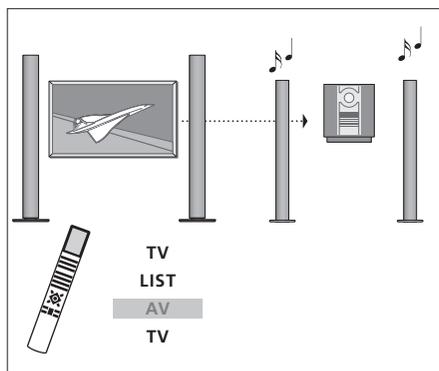
如果您将音频系统和 BeoVision 4 整合, 您可以选择当前的视频或音频节目的扬声器, 并且在音频系统上录下视频节目的声音。

### 视频的录音

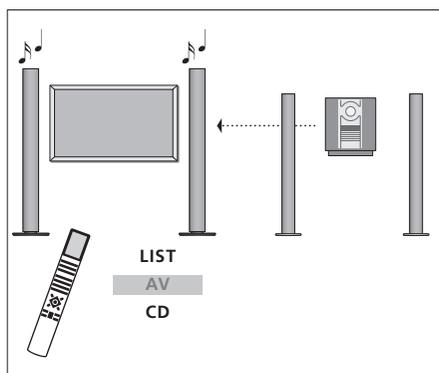
如果您通过您的 Bang & Olufsen 音频系统的扬声器收听 BeoVision 4 的声音, 而您的音频系统又具备录音机, 您可以在音频录音机上录下电视机的声音。要获得有关音频系统的信息, 请参阅该系统的《指南》。



要在不打开屏幕的情况下通过您的音频系统的扬声器收听电视的声音, 必须重复按 LIST 以便在 Beo4 上显示 AV\*, 然后按一个信号源按钮, 如 TV。



要在屏幕打开的情况下通过您的音频系统的音箱收听电视的声音, 必须按 TV 并重复按 LIST 以便显示 Beo4 上的 AV\*, 然后再按 TV。



要通过已经连接到 BeoSystem 2 的扬声器收听音频声音, 重复按 LIST 直到显示 Beo4 上的 AV\*, 接着按音频源按钮之一, 例如 CD。

\* 为在 Beo4 上显示 AV, 您必须事先将它添加到 Beo4 功能列表上。如果需要进一步了解此功能, 请参阅第 32 页的“设置 Beo4”一章。

## BeoLink – 分布声音和影像

BeoLink 系统让您可以将影像和声音传送到屋内所有的房间。

例如，您可以将摆在起居室内的 BeoSystem 2 连接到放在另一间房的视频系统或音箱，让您可以随意“移动”影像或声音到任何房间。

如果您安装了一套 BeoLink 分布系统，您可以选择使用在主要房间，例如起居室内的 BeoVision 4，或者是其它链接的房间，例如书房或睡房。

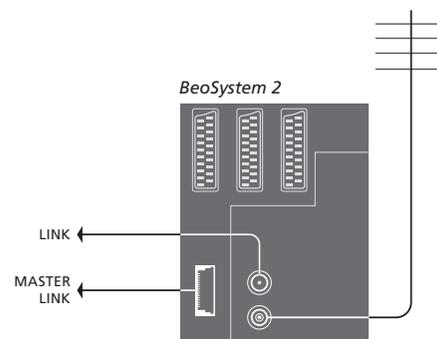
系统的调节器确保视频源的信号可以分布到链接房间。在某些情况下，可能需要输入调节器的设置。

### 链接连接

主房间系统和所连接房间的系统的连接必须使用 Master Link 电缆：

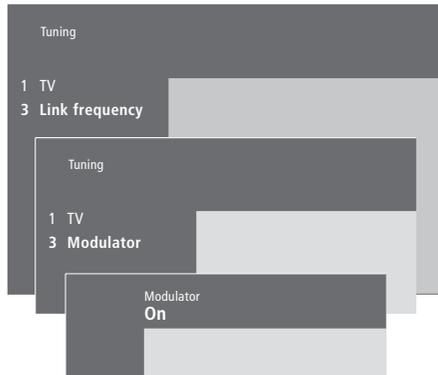
- > 将 Master Link 的电缆接到 BeoSystem 2 上标记为 MASTER LINK 的插座。
- > 如果您也要分布视频信号，在 BeoSystem 2 上标记 LINK 的插座插入普通的天线。
- > 将两条电缆拉进要链接的房间并按照链接房间的设备附带的指示完成安装过程。

如果 BeoSystem 2 上的 MASTER LINK 插座已经连接音频系统，Master Link 电缆必须通过特备的分线盒一分为二与链接房间的电缆衔接。联系您的 Bang & Olufsen 零售商要求协助。



## 系统调节器

如果您在所连接的房间安装了音响系统或链接的音箱，但是又选择在同一个房间内装置不能链接的电视机，您必须将系统调节器设置为 *On*。出厂的设置是 *Off*。

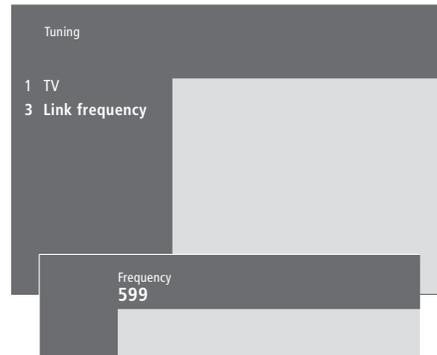


### 要启动系统调节器...

- > 按 MENU 即可调出主菜单。
- > 按 3 即可调出 *Setup* 菜单。*Tuning* 已经突出显示。
- > 按 GO 即可调出 *Tuning* 菜单。
- > 按 ▼ 将光标移到 *Link frequency* 菜单。
- > 按 MENU 显示 *Modulator*。
- > 按 GO 即可调出 *Modulator* 菜单。
- > 按 ▲ 或 ▼ 即可将 *Off* 切换为 *On*。
- > 按 GO 即可保存设置，或...
- > ...按 EXIT 以便退出全部菜单且不保存。

## 链接频率

举个例子，如果您所在区域的一个电视频道采用的频率跟 BeoLink 系统所用的一样，599 MHz，您必须将您的系统调节器调到不占用的频率。在您改变主房间系统的链接频率时，务必要确定链接房间的系统也采用相应的链接频率。



### 要更改链接频率...

- > 按 MENU 即可调出主菜单。
- > 按 3 即可调出 *Setup* 菜单。
- > 按 GO 即可调出 *Tuning* 菜单。
- > 按 2 调出 *Link frequency* 菜单。
- > 按 ▲ 或 ▼ 寻找未经使用的频率。或者，使用 Beo4 上的数字钮输入频率。
- > 按 GO 即可保存设置，或...
- > ...按 EXIT 以便退出全部菜单且不保存。

## BeoLink – 链接房间内的 BeoVision 4

如果您在家中安装了 BeoLink 并且将 BeoVision 4 放在链接的房间内, 您可以通过该 BeoVision 4 操作所有连接的系统。

您必须按照以下所述的步骤连接在链接房间使用的 BeoVision 4:

- 1 为 BeoSystem 2 接通电源。
- 2 使用 Beo4 遥控器将链接房间内的 BeoSystem 2 调到 *Option 6*。
- 3 中断 BeoSystem 2 的电源。
- 4 完成连接。
- 5 为 BeoSystem 2 重新接通电源。

### Option 设置

若要整套系统操作正常, 链接房间内的 BeoSystem 2 必须在与主房间的系统连接之前设置正确的 Option。

- > 按下 • 钮的同时按 LIST。
- > 同时放开两个按钮。
- > 重复按 LIST 显示 Beo4 上的 OPTION?, 然后按 GO。
- > 重复按 LIST 以便显示 Beo4 上的 V.OPT, 然后按 6\*。

### 链接房间连接

链接房间内的 BeoSystem 2 和主房间系统的连接必须使用两条不同的电缆:

- BeoLink 连接 (使用 Master Link 电缆和分线盒)。
- 天线连接 (使用普通的天线电缆)。

#### BeoLink 连接

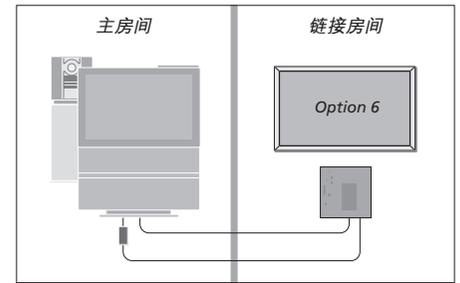
主房间内: 将 Master Link 的缆线接到主系统上标记为 MASTER LINK 的插座上。接着将电缆拉入分线盒并切至适当的长度。

链接房间内: 将 Master Link 的电缆接到 BeoSystem 2 上标记为 MASTER LINK 的插座。接着将电缆拉入分线盒并切至适当的长度。

分线盒内: 按照随盒/电缆附上的《指南》所述结合电缆。此《指南》会解释各种使用分线盒的方法以及如何结合电缆。

#### 天线连接

使用普通的电视天线缆线 (同轴缆线), 将一端插入主系统上标记 LINK 的插座, 另一端则插入链接房间内的 BeoSystem 2 的天线输入插座。



\*如果您摆放连接的 BeoVision 4 的链接房间内已经连接其它的链接系统, 例如扬声器, 您必须将 BeoSystem 2 改设为 “Option 5”。

## 链接房间的操作

您可以在链接房间内使用 Beo4 遥控器操作整组连接的系统。

只可使用其中一个房间的信号源...

按代表您决定使用的信号源的按钮

**RADIO**  
**AMEM**  
**DTV**

如常操作所选择的信号源

使用放置在主房间的信号源 – 必须是两间房间具备同类型的信号源...

重复按此便可在 Beo4 上显示 LINK\*

**LIST**  
**LINK**

按代表您决定使用的信号源的按钮

**TV**

如常操作所选择的信号源

使用放置在链接房间的信号源 – 必须是两间房间具备同类型的信号源...

按代表您决定使用的信号源的按钮

**TV**

如常操作所选择的信号源

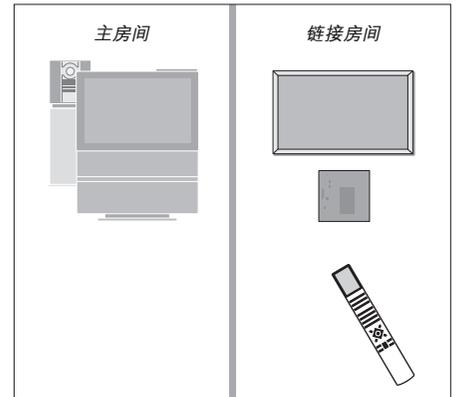
在链接房间收听立体声...

一般从主房间内如机顶盒之类的视频源发送到链接房间的声音是单声道的。但是，您仍然可以选择立体声：

- > 按如 DTV 之类的选择即可激活与主房间系统连接的机顶盒。
- > 重复按 LIST 显示 Beo4 上的 AV\*。
- > 再按 DTV 即可收听立体声。

**重要!** 使用此功能时，您不能从主房间内的其它源发送信号到其它链接房间系统。

定时播放或定时待机等设置可以从链接房间的 BeoVision 4 执行。该两项选择必须通过主房间的系统设置，而 Timer 功能则必须通过 BeoVision 4 启动。欲知详情，请参阅《指南》第 18 页“使 BeoVision 4 自动开机和关机”一章。



\*为在 Beo4 上显示 LINK 或 AV，您必须先将它添加到 Beo4 功能列表上。如果需要进一步了解此功能，请参阅第 32 页的“设置 Beo4”一章。

## 设置 Beo4

Beo4 上的按钮让您可以直接遥控多项电视机功能, 如果使用 Beo4 的显示屏, 您可以访问更多的功能。

每当在 Beo4 上显示一个源 (例如 TV 或 RADIO), 您可以按 LIST 钮调出附加功能帮助您操作该源, 就如调出一批附加按钮一样。您也可以接通连接到 BeoSystem 2 上的附加设备。

请注意, Beo4 内置有所有 Bang & Olufsen 附加视频和音频功能的列表, 但只有 BeoVision 4 所支持的功能可以使用, 其余的即使出现在 Beo4 显示屏上也不能用。

您可以根据您的需要设置您的 Beo4 功能列表, 并且更改附加功能出现的顺序。

### 设置 Beo4

如果您已经拥有 Beo4 遥控器, 经过配置之后便可用于操作 BeoVision 4。

按住待机状态按钮

•

按此即可使用 Beo4 设置功能

LIST

同时放开两个按钮。ADD? 出现在显示屏上

ADD?

重复按此显示 Beo4 上的 CONFIG?

LIST

CONFIG?

按此以选择配置的类型

GO

重复按此显示 Beo4 上的 VIDEO?

LIST

VIDEO?

按此以访问视频配置

GO

重复按此显示 Beo4\* 上的 VIDEO1

LIST

VIDEO1

按此以便保存配置

GO

STORED 出现, 表示配置已经保存。自动退出 Beo4 设置功能

STORED

\* 如果视频配置不包括 VIDEO1, 改选 AVANT。

### 添加附加的“按钮”

在您添加新功能到 Beo4 列表后, 您可以在 Beo4 显示屏调出新“按钮”。

按住待机状态按钮

•

按此即可使用 Beo4 设置功能

LIST

同时放开两个按钮。ADD? 出现在显示屏上

ADD?

按此以调出可添加的“按钮”列表。首个出现在显示屏上的“按钮”会持续闪现和消失

GO

按此以便在附加“按钮”列表上前/后移动

▲

▼

按此以便添加“按钮”并将它放在预设位置上或...

GO

按此以便将“按钮”插入列表中一个特定位置

1 - 9

ADDED 出现, 表示“按钮”已经添加。自动退出 Beo4 设置功能

ADDED

## 移动附加的“按钮”

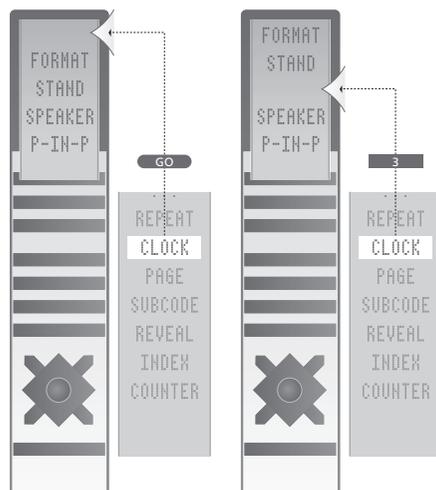
您可以通过按 LIST 重新安排附加“按钮”的排列顺序。

按住待机状态钮	•
按此即可使用 Beo4 设置功能	<b>LIST</b>
同时放开两个按钮。ADD? 出现在显示屏上	<b>ADD?</b>
重复按此显示 Beo4 上的 MOVE?	<b>LIST</b> <b>MOVE?</b>
按此以调出附加“按钮”列表。第一个“按钮”出现在显示屏上	<b>GO</b>
按此以便在附加“按钮”列表上前移动	▲ ▼
按此以便移动所显示的“按钮”并将它作为列表上第一个“按钮”，或...	<b>GO</b>
按此以便将“按钮”移到列表中的指定位置	<b>1 - 9</b>
MOVED 出现，表示“按钮”已经移动。自动退出 Beo4 设置功能	<b>MOVED</b>

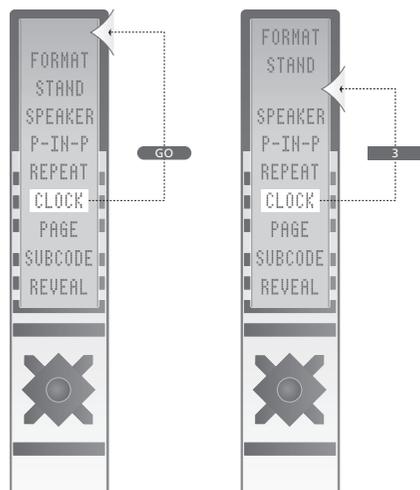
## 删除附加的“按钮”

您可以通过按 LIST 删除任何可用的附加“按钮”。

按住待机状态钮	•
按此即可使用 Beo4 设置功能	<b>LIST</b>
同时放开两个按钮。ADD? 出现在显示屏上	<b>ADD?</b>
重复按此显示 Beo4 上的 REMOVE?	<b>LIST</b> <b>REMOVE?</b>
按此以调出附加“按钮”列表。第一个“按钮”出现在显示屏上	<b>GO</b>
按此以便在附加“按钮”列表上前移动	▲ ▼
按此以便删除所显示的附加“按钮”	<b>GO</b>
REMOVED 出现，表示“按钮”已经删除。自动退出 Beo4 设置功能	<b>REMOVED</b>



添加附加的“按钮”到 Beo4，可以放在列表第一位或某指定位置。

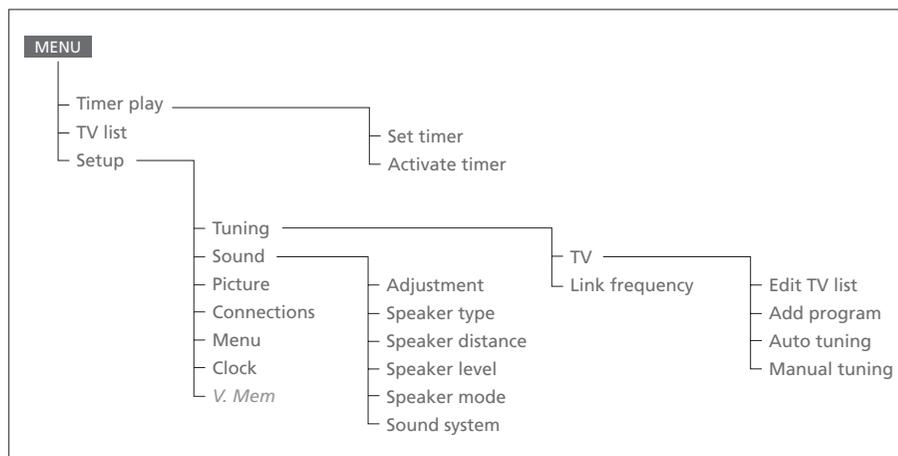


移动附加的“按钮”到 Beo4，可以放在列表第一位或某指定位置。

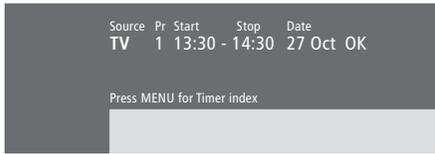
## 屏幕菜单

本章为您提供整个菜单系统的结构，帮助您在屏幕菜单查找您所需的功能。

本章也为您提供关于各菜单的详细资料，这些菜单皆备有多项设置和调整选项。



扩展屏幕菜单系统。菜单项目是否呈现淡灰色取决于系统有无提供有关的选项。按 Beo4 上的 MENU 访问主菜单。



### Set timer 菜单上有什么...

#### Source

视您选择了哪项，Source 会指出应该关闭或接通该信号源，或者关闭整个系统。所提供的选择\*是：

#### TV

接通电视机。

#### V.Mem

接通录像机。

#### CD

接通 CD 播放机。

#### A.Mem

接通录音机。

#### Radio

接通收音机。

#### N.Music, N.Radio

播放保存在计算机上的音乐文件或收听互联网电台 (限于具备 BeoLink PC 匣的已连接的计算机)。

#### Standby

关闭 BeoVision 4。请注意，如果 BeoSystem 2 连接了其它兼容的视频或音频系统，这些连接的系统也会关闭，即使是设置为继续播放也会关闭。

#### Pr (节目编号)

选择适用编号。

#### Start 和 Stop (开始与停止的时间)

输入您要求系统开始或停止播放的时间。如果您的信号源设置为 Standby，您只可以输入停止的时间。

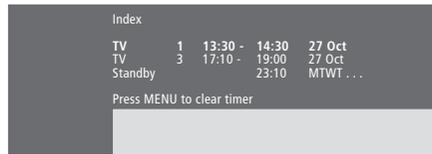
#### Date 或 Days

输入您要求系统开始播放或关机的日期。

#### OK

OK 突出显示后，按 GO 即可保存您的定时播放或定时待机设置。

\*如果还有 Radio 可使用，CD 和 A.Mem 也会出现，无论这些功能是否存在。



### Timer index 上有什么...

Timer index 为您列表全部设置的 Timer。

> 在突显某 Timer 时按 GO 即可编辑该 Timer。

> 在突显某 Timer 时按 MENU 即可删除该 Timer。



### Activate Timer 菜单上有什么...

> 选择 Yes 激活您的 Timer 或选择 No 关闭 Timer。



#### **Edit TV list 菜单上有什么...**

在电视列表出现于屏幕上后，您有几个选择：

- 移动电视频道以便更改频道在电视列表上的显示顺序。
- 删除不需要的电视频道。
- 为所有的电视频道命名或改名。

若需要进一步的了解此功能，请参阅《指南》第 28 页的“编辑已调谐的电视频道”一章。



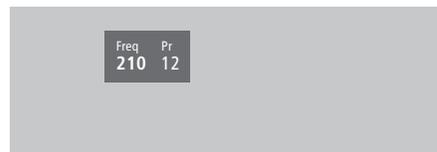
#### **Add program 菜单上有什么...**

**Freq** (频率)

显示在 *Add program* (添加频道) 时的频率。

**Pr** (节目编号)

显示在 *Add program* (添加频道) 时的节目编号。



#### **Auto tuning 菜单上有什么...**

**Freq** (频率)

显示在 *Auto tuning* (自动调谐) 时的频率。

**Pr** (节目编号)

显示在 *Auto tuning* (自动调谐) 时的节目编号。



### 第一 TV manual tuning 菜单上有什么...

#### Freq (频率)

搜索会于第一个频道发出可接受的信号时停止。如果您知道频道的确切频率数字，使用 Beo4 遥控器上的数字键直接输入。

#### (System)

如果 System 出现在菜单上，您必须在开始调谐之前确定屏幕上的广播系统是正确的。

#### Pr (节目编号)

输入您要分配给该频道的节目号码 (1-99)。

#### Name

您给频道取的名称会出现在电视频道列表上。每个名称最多可以包含 8 个字符，包括英文字母 A-Z、数字和句号在内。若需要进一步的了解此功能，请参阅《指南》第 30 页的“命名已调谐的频道”一章。

#### More

如果需要阅读更多信息，移到 More 后按 GO。第二个手动调谐菜单出现。



### 第二 TV manual tuning 菜单上有什么...

#### Fine (细调)

电视机自动细调画面至最完美的状态。但是，其它的频道可能会稍微影响您的画面，在这种情况下，您便需要使用细调功能。细调范围是 +8 至 -8。

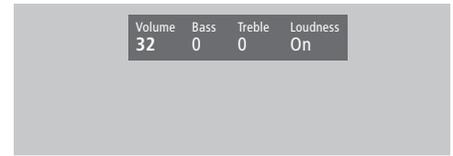
#### Decoder

如果您只需要连接一个解码器，您的可用选择是 On 或 Off。如果您必须为 BeoSystem 2 连接两个解码器，您的选择是 Dec1、Dec2、Off。

#### Sound (单声/立体声/语言)

一个电视频道可能提供多种声音类型。例如立体声、单声道、语言选择等。

即使您保存某种声音/语言，您可以在观看电视频道时随意从多种类型的声音/语言作出选择。如果需要进一步了解各种可用声音类型，请参阅《指南》第 9 页的“更换声音类型或语言”一章。



### Adjustment 菜单上有什么...

#### Volume

音量的调节是每次进或退两位，范围是 00 到 72。

#### Bass

低音调整是每次进或退一位，范围是 +6 到 -6。0 是对中的设置。

#### Treble

高音是每次进或退一位，范围是 +6 到 -6。0 是对中的设置。

#### Loudness

响度可以设置为 On 或 Off。响度功能可以补偿人耳对高低频率欠缺敏感性的不足。它会使得高低频率在低音量的情况下会有所提升，使低音的音乐显得比较有劲。

#### Subwoofer (只限于为 BeoSystem 2 连接了

BeoLab 2 低音炮的情况下才可以使用)。每次调整可进或退一位，范围是 +9 到 -9。0 是对中的设置。



### Speaker type 菜单上有什么...

#### Front

选择从可用选项连接的扬声器。如果没连接扬声器，选择 *None*。

#### Rear

选择从可用选项连接的扬声器。如果没连接扬声器，选择 *None*。

#### Subwoofer

显示您是否连接了 BeoLab 2 低音炮。选项是 *Yes* 或 *No*。



### Speaker distance 菜单上有什么...

#### Front

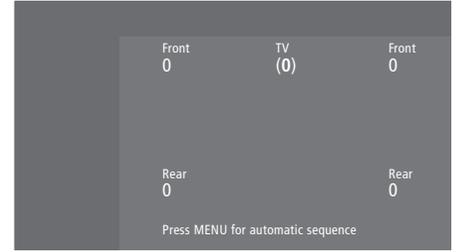
选择您的观看位置和各扬声器之间以米计的约计直线距离。

#### Rear

选择您的观看位置和各扬声器之间以米计的约计直线距离。

#### TV

选择您的观看位置和 BeoVision 4 之间以米计的约计直线距离。



### Speaker level 菜单上有什么...

#### Front

调整您的左右前置扬声器的声级。

#### Rear

调整您的左右后置扬声器的声级。

### – 两个音序选项

#### Manual (默认选择)

如果您选择手动序列，声音会追随您在菜单上突出显示的扬声器。您可以依照需要调整声音。

#### Automatic

如果您选择自动序列，声音会自动在外接扬声器之间每 2-3 秒移位一次。若要调整扬声器的音量，您必须将光标指向您要调整的扬声器。



### **Speaker mode 菜单上有什么...**

#### **Video**

您可以预设视频源的扬声器模式。选项是：

*Speaker 3...* 中置扬声器、前置扬声器和 BeoLab 2 低音炮都启用了。

*Speaker 5...* 全部扬声器皆播放环绕声，包括 BeoLab 2 低音炮在内。以环绕声编码的节目适用。

#### **Audio**

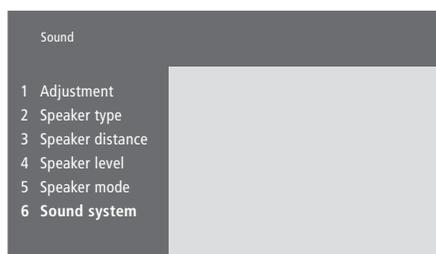
您可以为连接的音频源预设扬声器模式。选项是：

*Speaker 2...* 两个前置扬声器播放立体声。

BeoLab 2 低音炮启动了。

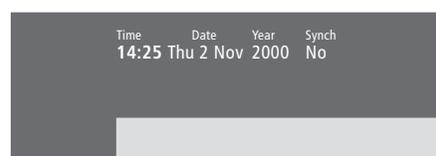
*Speaker 4...* 前后扬声器都播放增强式立体声。

BeoLab 2 低音炮启动了。



### **Sound system 菜单上有什么...**

可以在菜单上出现的声音系统是：DOLBY 3 STEREO、DOLBY PRO LOGIC、DOLBY DIGITAL、DOLBY D + PRO LOGIC、DTS DIGITAL SURROUND、MONO/STEREO。



### **Clock 菜单上有什么...**

#### **Time**

时间。使用 Beo4 上的数字钮输入当前时间。

#### **Date**

星期几和日期。

#### **Year**

年份。

#### **Synch**

用于使文字电视广播和内置时钟同步。



### Connections 菜单上有什么...

#### V.Mem

- V.Mem... 用于连接 Bang & Olufsen 录像机
- DVD... 用于连接 DVD 播放机
- STB (DTV), STB (V.AUX)... 用于连接机顶盒\*
- None... 如果没有连接任何设备

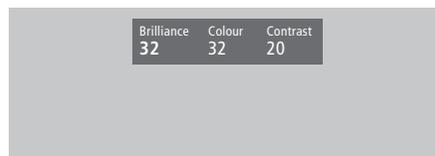
#### AV

- DVD... 用于连接 DVD 播放机
- DVD (YPbr)... 用于连接已经接到 BeoSystem 2 上的 VGA-IN 插座的 DVD 播放机
- STB (DTV), STB (V.AUX)... 用于连接机顶盒\*
- V.AUX... 用于连接其它设备
- Non B&O V.TP2... 用于连接非 Bang & Olufsen 制造的录像机
- DVD2... 用于连接第二台 DVD 播放机或录像机
- DVD2 (YPbr)... 用于连接已经接到 BeoSystem 2 上的 VGA-IN 插座的第二个 DVD 播放机或录像机
- S-VHS V.TP2... 用于连接 Super-VHS 录像机
- Decoder(2)... 用于连接第二个解码器, 您的主解码器应该接到 DECODER 插座上
- None... 如果没有连接任何设备

### Decoder

- Decoder(1)... 用于连接主解码器或扩展盒
- STB (DTV), STB (V.AUX)... 用于连接机顶盒\*
- STB (DTV/YPbr), STB (AUX/YPbr)... 用于也是接到 BeoSystem 2\* 的 VGA-IN 插座上的机顶盒
- PC (VGA)... 用于连接已经接到 BeoSystem 2 上的 VGA-IN 插座的计算机
- V.AUX... 用于连接其它非 Bang & Olufsen 制造的设备
- Non B&O V.TP2... 用于连接非 Bang & Olufsen 制造的录像机
- None... 如果没有连接任何设备

\*注意: 主机顶盒便选择 (DTV) 而次机顶盒则用 (V.AUX) 或 (AUX)。



### Picture 菜单上有什么...

#### Brilliance

画面亮度的调整是每次进或退两位, 范围是 00 到 62; 32 是对中的设置。

#### Colour

色彩密度的调整是每次进或退两位, 范围是 00 到 62; 32 是对中的设置。

#### Contrast

画面对比度的调整是每次进或退一位, 范围是 00 到 62; 44 是对中的设置。

对于使用 NTSC 信号的视频信号源还有第四个可以调整的选项 - Tint (颜色深浅度或细微差别)。

## Beo4 遥控器

- 添加“按钮”到 Beo4 列表, 32
- 更换 Beo4 的电池, 8
- 通过 Beo4 使用附加设备, 《指南》第 34 页
- 设置 BeoVision 4 和 Beo4, 《指南》第 4 页
- 移动附加的“按钮”, 33
- 从 Beo4 列表删除“按钮”, 33
- 设置 Beo4, 32
- 使用 Beo4, 《指南》第 4 页

## BeoLink

- BeoVision 4 在链接房间内 – 连接, 30
- BeoVision 4 在链接房间内 – 操作, 31
- 分布声音和影像, 28
- 链接连接, 28
- 链接频率, 29
- 链接插座 – Master Link 插座, 28
- 系统调节器, 29

## 摄录机

- 连接摄录机, 12
- 从摄录机复制, 12
- 在 BeoVision 4 观看摄录机的作品, 12

## 时钟

- 输入内置时钟的设置, 《指南》第 38 页
- Clock 菜单上有什么, 39

## 连接

- 附加视频设备, 18
- DVD 播放机、AV 2 扩展器、录像机、游戏机、摄录机等。
- 天线和电源连接, 7
- 音频系统 – 与 BeoSystem 2 连接, 26
- BeoSystem 2 上的近距离插座板, 12
- 为 BeoSystem 2 连接屏幕, 7
- 连接扬声器, 14
- 解码器 – AV 或 RF 解码器, 21
- 解码器 – 两个解码器, 21
- 头戴耳机, 12
- 链接连接, 28
- 注册及使用附加视频设备, 《指南》第 32 页
- 机顶盒 – 另一可用的机顶盒连接, 20
- 机顶盒 – AV 连接, 19
- 机顶盒 – 红外发射器, 19
- 插座板, 9–12
- Connections 菜单上有什么, 40

## 联系

- 与 Bang & Olufsen 联系, 《指南》第 42 页

## 解码器

- 连接 AV 或 RF 解码器, 21
- 连接两个解码器, 21
- 插座板, 9–12

## 显示屏与菜单

- 显示的信息和菜单, 《指南》第 5 页
- 屏幕上显示, 《指南》第 5 页
- 屏幕菜单, 34–40

**格式**

如何选择画面格式, 《指南》第 11 页

**头戴耳机**

BeoSystem 2 上的近距离插座板, 12

**高清 (HD)**

使用高清源, 23

连接高清源, 22

注册高清源, 23

**家庭影院**

使画面填满整个屏幕, 《指南》第 11 页

为电影声音选择扬声器, 《指南》第 10 页

**红外接收器**

启动 Beo4 操作 – 连接红外接收器, 6

**语言**

更换声音类型或语言, 《指南》第 9 页

**扬声器**

校准声级, 16

连接扬声器, 14

摆放外接扬声器, 13

为电影声音选择扬声器, 《指南》第 10 页

设置默认的扬声器模式, 17

设置扬声器距离, 15

*Speaker distance* 菜单上有什么, 38

*Speaker level* 菜单上有什么, 38

*Speaker mode* 菜单上有什么, 39

*Speaker type* 菜单上有什么, 38

**维护**

BeoVision 4, 8

更换 Beo4 的电池, 8

**Master Link**

在链接房间内的 BeoVision 4, 30

连接及操作音响系统, 26

使用 BeoLink 系统来分配声音和影像, 28

**计算机**

使用计算机, 23

连接计算机, 22

注册计算机, 23

**画面**

调整亮度、色彩或对比, 《指南》第 35 页

使画面填满整个屏幕, 《指南》第 11 页

画中画, 《指南》第 14 页

*Picture* 菜单上有什么, 40

**密码**

激活密码系统, 《指南》第 22 页

更改或删除密码, 《指南》第 22 页

您是否忘了密码?, 《指南》第 23 页

使用密码, 《指南》第 23 页

**摆放**

连接 BeoVision 4, 4

摆放外接扬声器, 13

## 等离子屏

为 BeoSystem 2 连接屏幕, 7  
处理屏幕, 4  
维护, 8  
插座, 9

## 机顶盒

另一可用的机顶盒连接, 20  
Set-top Box Controller 菜单, 《指南》第 21 页  
机顶盒 – AV 连接, 19  
机顶盒 – 红外发射器, 19  
机顶盒操作, 《指南》第 20 页

## 插座板

附加插座, 10  
AV 和天线的插座板, 9  
BeoSystem 2 上的近距离插座板, 12  
连接附加视频设备, 18  
等离子屏插座板, 11  
扬声器和数字化输入插座板, 10

## 声音

调整音量或静音, 《指南》第 9 页  
调整音量、低音、高音、响度, 《指南》第 36 页  
校准声级, 16  
更换声音类型或语言, 《指南》第 9 页  
选择扬声器组合, 《指南》第 10 页  
查看当前声音系统的名称, 《指南》第 37 页  
为电影声音选择扬声器, 《指南》第 10 页  
设置默认的扬声器模式, 17  
Adjustment 菜单上有什么, 37

## 字幕

激活文字电视广播的字幕, 《指南》第 13 页

## 环绕声

扬声器设置 – 环绕声, 13–17  
为电影声音选择扬声器, 《指南》第 10 页  
扬声器和数字化输入插座板, 10

## 文字电视广播

激活文字电视广播的字幕, 《指南》第 13 页  
基本文字电视广播功能, 《指南》第 12 页  
直接通过 Fasttext 到某一页, 《指南》第 17 页  
保存收藏的文字电视广播页 – 内存页, 《指南》第 12 页  
文字电视广播 – 大型、混合、显示, 《指南》第 16 页  
更新的文字电视广播页, 《指南》第 16 页

## 计时器

启动定时播放功能, 《指南》第 19 页  
输入内置时钟的设置, 《指南》第 38 页  
使 BeoSystem 2 自动开机和关机, 《指南》第 18 页  
通过文字电视广播的定时播放, 《指南》第 19 页  
查看、编辑或删除 Timer, 《指南》第 19 页  
Activate Timer 菜单上有什么, 35  
Set Timer 菜单上有什么, 35

## 调谐

添加新的频道, 《指南》第 27 页  
调整已调谐的频道, 《指南》第 28 页  
删除已调谐的频道, 《指南》第 31 页  
搜索可接收的频道, 《指南》第 26 页  
移动已调谐的频道, 《指南》第 29 页  
命名已调谐的频道, 《指南》第 30 页  
Add program 菜单上有什么, 36  
Auto tuning 菜单上有什么, 36  
第一 TV manual tuning 菜单上有什么, 37  
第二 TV manual tuning 菜单上有什么, 37

## 电视频道

添加新的频道, 《指南》第 27 页  
调整已调谐的频道, 《指南》第 28 页  
删除已调谐的频道, 《指南》第 31 页  
搜索可接收的频道, 《指南》第 26 页  
移动已调谐的频道, 《指南》第 29 页  
命名已调谐的频道, 《指南》第 30 页  
参阅频道列表, 《指南》第 8 页  
选择电视频道, 《指南》第 8 页  
Edit TV list 菜单上有什么, 36

产品的技术规格、功能与使用如有更改, 恕不另行通知。

